

## NEDERMAN NEDERLAND ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

### 1 REIKWIJDTE

- 1.1 Deze algemene verkoopvoorwaarden zijn van toepassing op alle contracten ("**Contracten**") die zijn afgesloten tussen kopers van Leveringsomvang (zoals gedefinieerd in 1.4 hieronder) ("**Klant**") van het bedrijf Nederman Nederland dat in het relevante Contract wordt aangeduid als leverancier ("**Leverancier**"). Een Contract kan worden gevormd door een schriftelijke overeenkomst ondertekend door elke partij of door de aanvaarding door Leverancier van een offerte van Klant ("**Order**").
- 1.2 Afwijkingen van deze algemene voorwaarden (de "**Voorwaarden**"), of enige andere regeling betreffende het Contract waarnaar wordt verwezen, bindt de Leverancier alleen als deze uitdrukkelijk schriftelijk door de Leverancier worden aanvaard. De Klant erkent dat hij niet heeft vertrouwd op enige verklaring, belofte of verklaring die is gedaan of gegeven door of namens de Leverancier die niet in het Contract is uiteengezet.
- 1.3 De algemene voorwaarden van Klant of derden die verschillen of afwijken van deze Voorwaarden binden de Leverancier niet, zelfs als Klant naar dergelijke voorwaarden verwijst en Leverancier hier niet uitdrukkelijk bezwaar tegen maakt.
- 1.4 Producten (de "**Producten**") , oplossingen die verwijzen naar levering van het Product samen met het systeemontwerp, de inbedrijfstelling en in het algemeen de installatie (de **Oplossing**) en after sales diensten (de "**Diensten**" die door Leverancier moeten worden geleverd en de overeengekomen specificaties (de "**Specificaties**") zoals die zijn uiteengezet per geval (**Leveringsomvang**) in het Contract.

### 2 ORDERS

Aanbiedingen van Leveranciers zijn niet bindend. Een aankooporder door Klant bindt Leverancier niet tenzij deze schriftelijk door Leverancier is aanvaard. Als Leverancier begint met levering op grond van een Order, wordt die Order geacht te zijn aanvaard door Leverancier.

### 3 LEVERING EN VERTRAGING

- 3.1 Tenzij schriftelijk anders tussen de partijen is overeengekomen, zijn de leveringsvoorwaarden af fabriek (INCOTERMS 2010) de vestigingsplaats van Leverancier. Verpakkings- en vrachtkosten worden apart in rekening gebracht. Bij levering aan de transporteur gaat het risico over op Klant.
- 3.2 Indien tussen partijen is overeengekomen dat Leverancier zich bezighoudt met de levering van de Producten aan de gebouwen van Klant ("**Gebouw**"), vindt levering plaats op een dergelijk adres zoals schriftelijk is overeengekomen. Het risico gaat over op eerstgenoemde (i) wanneer de Producten worden geleverd aan een door de Klant aangewezen derde transporteur en (ii) bij aankomst in het Gebouw.
- 3.3 Indien Klant de levering niet op de overeengekomen levertijd aanvaardt, zal Klant toch een deel van de aankoopprijs betalen dat bij levering verschuldigd is, alsof de levering had plaatsgevonden. Leverancier zorgt voor opslag van de Producten voor risico en rekening van Klant. Leverancier zal ook, als Klant hierom vraagt, de Producten op kosten van Klant verzekeren. Tenzij het verzuim van Klant om de levering te accepteren te wijten is aan Overmacht, kan Leverancier door schriftelijke kennisgeving eisen dat Klant de levering binnen een redelijke termijn aanvaardt. Als om welke reden dan ook, waarvoor Leverancier niet verantwoordelijk is, Klant niet binnen die periode de levering aanvaardt, kan Leverancier het Contract schriftelijk geheel of gedeeltelijk beëindigen. Leverancier heeft dan recht op vergoeding van de schade die hij heeft geleden door een handeling of verzuim van Klant of het nalaten door Klant om een relevante verplichting na te komen ("**Klantverzuim**").
- 3.4 Leverancier kan de Producten in gedeelten leveren, die afzonderlijk worden gefactureerd en betaald. Elke deellevering vormt een afzonderlijk Contract. Elke vertraging in levering of een gebrek in een deellevering geeft Klant niet het recht om een andere deellevering te annuleren.

### 4 GARANTIE

- 4.1 Leverancier garandeert dat de Producten of Oplossingen bij levering en voor een periode van 12 maanden vanaf de datum van levering ("**Garantieperiode**") voldoen aan de specificaties en vrij zijn van materiële gebreken in ontwerp, materiaal en afwerking en dat de Diensten worden verstrekt met

redelijke zorg en vaardigheid. Met betrekking tot een Dienst die bestaat uit Productreparaties die niet onder de garantie vallen, zal een Garantieperiode van zes (6) maanden gelden voor deze Dienst.

- 4.2** Op voorwaarde dat Klant binnen de Garantieperiode binnen een redelijke termijn na de ontdekking schriftelijk meldt dat de Leveringsomvang niet voldoet aan de garantie zoals uiteengezet in clausule 4.1 en (b) en op voorwaarde dat Leverancier een redelijke kans krijgt om een dergelijke Leveringsomvang te onderzoeken, zal Leverancier het gebrek als volgt verhelpen:

**4.2.1** Met betrekking tot Producten

- (i) Leverancier kan Klant vragen (indien redelijkerwijs verzocht door Leverancier) om dergelijke Producten op kosten van Klant naar de vestigingsplaats van Leverancier te retourneren. Leverancier zal naar keuze van Leverancier de gebreke Producten (of delen daarvan) repareren of vervangen, of de prijs van de ondeugdelijke Producten (of delen daarvan) volledig terugbetalen.
- (ii) Als het ondeugdelijke Product of een deel daarvan kan worden verholpen door vervanging of reparatie van een ondeugdelijk Product of deel daarvan en er hiervoor geen speciale kennis vereist is, kan de Leverancier eisen dat het ondeugdelijke Product of deel daarvan wordt verzonden naar Leverancier. In een dergelijk geval zal Leverancier zijn verplichtingen met betrekking tot het verhelpen van een ondeugdelijke Product of een deel daarvan zijn nagekomen wanneer Leverancier een naar behoren gerepareerd Product of een deel daarvan of een vervangend Product of een deel aan de Klant levert.

**4.2.2** Met betrekking tot Oplossingen

- (i) Leverancier zal op eigen kosten het gebrek zonder onnodige vertraging verhelpen en op de volgende manier: Herstelwerkzaamheden worden ter plaatse uitgevoerd, tenzij Leverancier het passender acht dat het gebrekkige deel van de Oplossing aan Leverancier wordt gestuurd. Klant zal Leverancier toegang verlenen tot de Gebouwen zoals redelijkerwijs gevraagd.
- (ii) Als het gebrekkige deel kan worden verholpen door vervanging of reparatie van een gebrekkig deel en er hiervoor geen speciale kennis vereist is, kan de Leverancier eisen dat het gebrekkige deel wordt verzonden naar Leverancier in het geval Leverancier heeft voldaan aan zijn verplichtingen. Met betrekking tot het verhelpen van een gebrekkig deel wanneer Leverancier een naar behoren gerepareerd deel of een deel ter vervanging aan de Klant levert.

**4.2.3** Met betrekking tot Diensten

- (i) In geval van schending van paragraaf 6.1 zal Leverancier, na ontvangst van een schriftelijke kennisgeving, die moet worden verstrekt binnen een redelijke termijn nadat de Klant het gebrek heeft ontdekt of had moeten ontdekken, echter niet meer dan drie (3) maanden vanaf de uitvoering van de Dienst, zonder vertraging op eigen kosten het gebrek verhelpen.

- 4.3** Leverancier is niet aansprakelijk voor het niet naleven van de Leveringsomvang in de clausule 4.1 indien: (a) Klant verder gebruik maakt van de Leveringsomvang na een kennisgeving onder clausule 4.2; (b) het gebrek ontstaat doordat Klant de mondelinge of schriftelijke instructies van de Fabrikant of Leverancier met betrekking tot de opslag, installatie, inbedrijfstelling, het gebruik of onderhoud (als die er niet zijn) goede handelspraktijken niet opvolgt; (c) het gebrek ontstaat als gevolg van het volgen van een door Klant geleverde tekening, geleverd ontwerp of geleverde specificatie door Klant; (d) Klant de Producten of Oplossingen wijzigt of repareert zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Leverancier; (e) het gebrek ontstaat als gevolg van normale slijtage, opzettelijke schade, nalatigheid of abnormale werkomstandigheden, of (f) de Leveringsomvang verschilt van elke specificatie in de Order als gevolg van wijzigingen die zijn aangebracht om ervoor te zorgen dat ze voldoen aan de toepasselijke wettelijke of reglementaire normen.

- 4.4** Behalve zoals bepaald in deze clausule 4, is Leverancier niet aansprakelijk ten opzichte van Klant met betrekking tot het niet naleven van de Leveringsomvang van de garantie zoals vermeld in deze clausule 4.1.

- 4.5** Leverancier behoudt zich het recht voor om de Specificatie van de Producten zoals uiteengezet in de Order te wijzigen indien vereist door toepasselijke wettelijke of regelgevende vereisten.

- 4.6** De Producten zijn bedoeld voor gebruik in het land van levering en Leverancier biedt geen garanties, expliciet of impliciet, dat de Producten geschikt zijn voor gebruik buiten dat land, of voldoen aan alle wetten, voorschriften of normen van enig ander rechtsgebied.

- 4.7 De rechtsmiddelen die in deze paragraaf worden beschreven, zijn de exclusieve rechtsmiddelen in geval van gebreke Leveringsomvang.

## 5 EIGENDOM

- 5.1 De Producten blijven eigendom van Leverancier totdat ze volledig zijn betaald, voor zover dit eigendomsvoorbehoud geldig is onder de toepasselijke wetgeving. Klant zal op verzoek van Leverancier helpen bij het nemen van maatregelen die nodig zijn om de eigendomsrechten van Leverancier op de Producten in het betreffende land te beschermen. Het eigendomsvoorbehoud heeft geen invloed op de risico-overgang onder clause 3.1.

## 6 DIENSTEN

- 6.1 Leverancier zal de Diensten aan Klant aanbieden in overeenstemming met het Contract in alle materiële opzichten.
- 6.2 Leverancier is niet aansprakelijk voor enige schending met betrekking tot de uitvoering van de Dienst die is veroorzaakt door Overmacht of het verzuim van Klant om Leverancier adequate instructies, toegang en assistentie te verlenen voor het verstrekken van de Diensten of die het gevolg is van het vertrouwen van Leveranciers op ontwerpen, rapporten, plannen of ander materiaal verstrekt door Klant of zijn externe vertegenwoordigers.
- 6.3 Leverancier heeft het recht om wijzigingen in de Diensten aan te brengen die nodig zijn om te voldoen aan toepasselijke wetgeving of veiligheidseisen, of die geen wezenlijke invloed hebben op de aard of kwaliteit van de Diensten, en Leverancier zal Klant in een dergelijk geval op de hoogte brengen.

## 7 OPLOSSINGEN

- 7.1 Als de partijen zijn overeengekomen dat een acceptatie- of overnametest (de "Test") moet worden uitgevoerd voordat de installatie wordt voltooid ("Voltooiing"), wordt een dergelijke test uitgevoerd op een datum die wordt aangegeven door Leverancier waarin Klant zich binnen redelijke tijd kan voorbereiden. Wanneer de oplossing in alle materiële opzichten voldoet aan de specificaties, zullen de partijen een certificaat ondertekenen dat de Voltooiing bevestigt. Eventuele gebreken worden behandeld in overeenstemming met clause 4. Voltooiing heeft plaatsgevonden; (a) wanneer de oplossing in alle materiële opzichten voldoet aan de Specificaties; (b) als Klant nalaat deel te nemen aan een Test of (c) als Klant de Oplossing of een deel daarvan begint te gebruiken. Geschillen tussen de partijen of de Voltooiing worden opgelost door middel van geschillenbeslechting in overeenstemming met clause 18.9.
- 7.2 Elke partij kan schriftelijk verzoeken om wijzigingen in de levering van de Oplossing. De partijen zullen te goeder trouw onderhandelen en redelijke wijzigingen overeenkomen in de levering van de Oplossing.
- 7.3 Na Voltooiing, als training onderdeel is van de Oplossing, stelt Klant een vertegenwoordiger ter beschikking om door Leverancier te worden getraind; deze training sluit de levering van de Diensten af en ter voorkoming van enige twijfel wordt elke verdere training in rekening gebracht conform de geldende tarieven die van tijd tot tijd door Leverancier worden toegepast.
- 7.4 Als de Oplossingen niet op het afgesproken tijdstip worden uitgevoerd als gevolg van gebeurtenissen veroorzaakt door Leverancier, heeft Klant recht op een schadevergoeding van 0,5% van de waarde van de order van de vertraagde Oplossing per volledige week vertraging. De schadevergoeding zal nooit meer bedragen dan 5% van de waarde van de order van de vertraagde Diensten. Om geldig te zijn, moet elke vordering tot schadevergoeding uiterlijk 12 weken na het overeengekomen tijdstip van levering door Leverancier zijn ontvangen. Alle andere claims tegen Leverancier op basis van vertraging zijn uitgesloten, behalve verliezen die Klant lijdt voor zover dergelijke verliezen worden veroorzaakt door opzet of grove nalatigheid van Leverancier.

## 8 SOFTWARE EN SOFTWARE-ALS-DIENST

Als de partijen zijn overeengekomen dat de Leveringsomvang een software of software-als-dienst omvat, zal dergelijke aanvullende software of dienst worden beschreven in het Contract en worden geregeld door een afzonderlijke dienst-overeenkomst waarnaar in de order wordt verwezen..

## 9 VERPLICHTINGEN VAN KLANT

- 9.1 Klant zal:
- (a) Leverancier toegang verschaffen tot de Gebouwen, kantoorruimte en andere faciliteiten die redelijkerwijs door de Leverancier nodig zijn om de Diensten te leveren;

- (b) de Gebouwen voorbereiden voor de levering van de Diensten;
- (c) Leverancier voorzien van: (i) die informatie en materialen die Leverancier redelijkerwijs nodig kan hebben om de Diensten te leveren en ervoor te zorgen dat dergelijke informatie in alle materiële opzichten accuraat is, inclusief informatie over gezondheids- en veiligheidsaspecten van het aanwezig zijn in de Gebouwen; (ii) duidelijke toegang tot de Gebouwen voor lossen en installatie, en (iii) de faciliteiten die de leverancier nodig heeft om de Diensten te leveren;
- (d) ervoor zorgen dat de Gebouwen voldoende toegang hebben voor installaties en bedrijfsapparatuur;
- (e) ervoor zorgen dat de aanwezigheid van asbest (indien aanwezig) op de locatie van de leverancier wordt gemeld en veilig wordt gemaakt voorafgaand aan de levering van de Diensten.
- (f) ervoor zorgen dat de Gebouwen een aangewezen ruimte hebben die geschikt is voor het bewaren van producten en installaties van Leverancier en machines tijdens de levering van Diensten;
- (g) ervoor zorgen dat de Gebouwen de installatie van en de werking van de Oplossing kunnen ondersteunen;
- (h) ervoor zorgen dat elke locatie die door Klant wordt aangewezen voor de uitvoering van Diensten door Leverancier voldoet aan alle relevante gezondheids- veiligheids- en milieuwetten en -voorschriften;
- (i) alle benodigde licenties, vergunningen en toestemmingen die nodig kunnen zijn voor de Diensten voor de datum waarop de Diensten moeten beginnen, inclusief bouwvergunning verkrijgen en behouden;
- (j) alle materialen, apparatuur, documenten en andere eigendommen van Leverancier ("Leveranciersmaterialen") in de Gebouwen in veilige bewaring op eigen risico bewaren en onderhouden, de Leveranciersmaterialen in goede staat houden totdat deze aan Leverancier worden geretourneerd en verwijderen of gebruiken van de Leveranciersmaterialen niet anders dan in overeenstemming met de schriftelijke instructies of autorisatie van Leverancier;
- (k) zijn uiterste best doen om ervoor te zorgen dat de Gebouwen veilig zijn voor de levering van de Diensten. Klant is ook verplicht om Leverancier en de locatie te informeren over verborgen leidingen en draden die van invloed kunnen zijn op de levering van de Diensten en over enig bekend risico en alle gevaarlijke materialen in de Gebouwen;
- (l) de Oplossing gebruiken in overeenstemming met alle instructies van de Leverancier en de fabrikant van de Producten;
- (m) niet interfereren met of toestaan dat een derde de Oplossing verstoort, aanpast, test, onderhoudt of probeert te repareren; en
- (n) voldoende gekwalificeerde elektriciens aanwijzen om de installatie van de Oplossing te voltooien in overeenstemming met alle toepasselijke voorschriften en de Leverancier kopieën van elk inspectiecertificaat bezorgen.

**9.2** Als de nakoming van een van de verplichtingen van de Leverancier met betrekking tot de levering van de Leveringsomvang wordt verhinderd of vertraagd door Klantverzuim:

- (a) Heeft Leverancier, zonder zijn andere rechten of rechtsmiddelen te beperken, het recht om de uitvoering van de Diensten op te schorten totdat Klant het Klantverzuim herstelt en om erop te vertrouwen dat het Klantverzuim hem ontheft van de uitvoering van zijn verplichtingen voor zover het Klantverzuim de nakoming van de verplichtingen van Leverancier verhindert of vertraagt;
- (b) Is Leverancier niet aansprakelijk voor kosten of verliezen die Klant heeft geleden of opgelopen die direct of indirect voortvloeien uit het nalaten of niet naleven door Leverancier van een van zijn verplichtingen zoals uiteengezet in deze clausule 9.2; en
- (c) Vergoedt Klant Leverancier op schriftelijk verzoek voor alle kosten of verliezen die door Leverancier zijn geleden of opgelopen die direct of indirect het resultaat zijn door Klantverzuim, inclusief die welke door Leverancier zijn gemaakt: (i) voor het uitvoeren van aanvullend werk om te verzekeren dat aan de clausule 7.1 wordt voldaan; en (ii) voor het mobiliseren van zijn werknemers, onderaannemers, Producten, diensten en machines in de Gebouwen onder omstandigheden waarin leverancier niet in staat is de Diensten te leveren of voort te zetten als gevolg van een Klantverzuim.

## 10 KOSTEN

**10.1** De Prijs voor de Leveringsomvang is de prijs die is vastgelegd in het Contract of, als er geen prijs is opgegeven, in het geval van Producten is de prijs de dan geldende prijs op de datum van het plaatsen van een order of in het geval van Diensten, de standaard dagelijkse tarieven die altijd kunnen worden aangepast in overeenstemming met deze clausule 10.

**10.2** Leverancier behoudt zich het recht voor om de prijs van de Leveringsomvang te verhogen, door Klant te allen tijde voor de levering op de hoogte te stellen van elke stijging van de kosten van de Leveringsomvang aan Leverancier die het gevolg is van:

- (a) elke factor buiten de controle van Leverancier (inclusief wisselkoersschommelingen, verhogingen van belastingen en heffingen, en verhogingen van arbeid, materialen en andere productiekosten);

- (b) elk verzoek door Klant om leverdatum(s), hoeveelheden of soorten bestelde Producten of de Productspecificatie te wijzigen;
- (c) enige vertraging veroorzaakt door instructies van Klant met betrekking tot de Producten of het nalaten van Klant om Leverancier adequate of accurate informatie of instructies met betrekking tot de Producten te geven; of
- (d) Elk verzoek om aanvullende Producten en/of Diensten dat in de Gebouwen is gedaan door de vestigingsmanager van Klant. In dergelijke omstandigheden zijn dergelijke Kosten voor Producten en/of Diensten op basis van tijd en materiaal.

**10.3** Leverancier is gerechtigd om Klant extra geleverde Producten en/of Diensten in rekening te brengen die verder gaan dan die vermeld zijn in de Order, wanneer een dergelijk verzoek voor extra Producten en/of Diensten ter plaatse is gedaan door de vestigingsmanager van Klant in de Gebouwen, in dergelijke omstandigheden zijn dergelijke kosten voor Producten en/of Diensten op basis van tijd en materiaal:

- (a) De kosten worden berekend in overeenstemming met de standaard dagelijkse tarieven van Leverancier zoals uiteengezet in de offerte van Leverancier;
- (b) De standaard dagelijkse tarieven van Leverancier voor elke persoon worden berekend op basis van normale werkuren;
- (c) Leverancier heeft het recht om een overwerktaarif van 150 procent van het standaard dagelijkse tarief in rekening te brengen op pro-rata basis voor elk dagdeel of voor elke tijd gewerkt door personen die hij buiten de genoemde uren in dienst neemt zoals beschreven in (b);
- (d) Leverancier heeft het recht om kosten in rekening te brengen aan Klant die redelijkerwijs zijn gemaakt door de personen die Leverancier in verband met de Diensten inschakelt, waaronder, maar niet beperkt tot reiskosten, hotelkosten, verblijfkosten en alle bijbehorende kosten, en voor de kosten van de diensten geleverd door derden en vereist door Leverancier voor de uitvoering van de Diensten; en
- (e) Leverancier is gerechtigd aanvullende Producten aan Klant in rekening te brengen.

**10.4** Na Voltooiing van de installatie behoudt Leverancier zich het recht voor om Klant arbeidskosten en materialen in rekening te brengen tegen het dan geldende tarief, waarbij:

- (a) een vervanging, reparatie of aanpassing van de Oplossing die nodig is en die niet valt onder de dekking van de garanties of noodzakelijk is als gevolg van een wijziging in een relevante norm of regelgeving die op de Oplossing van toepassing is;
- (b) de Oplossing moet worden geïnspecteerd, opnieuw worden ingesteld, gerepareerd of vervangen in omstandigheden waarin de klant, zijn werknemers, agenten, onderaannemers of werknemers de bedieningsinstructies voor de Oplossing niet hebben gevolgd.

**10.5** Tenzij Leverancier schriftelijk anders is overeengekomen, omvat het Contract niet:

- (a) materialen die niet in het Contract zijn vermeld;
- (b) alle werkzaamheden met betrekking tot bouw- of civieltechnische werken (inclusief het wegsnijden van metselwerk, dakbedekking, structurele wijzigingen en het terugbrengen ervan in weerbestendige toestand), elektrische installatie (inclusief de montage van het elektrische bedieningspaneel, voorzien van HRC-gesmolten netisolator en andere elektrische bedrading), verbergen van kabels, decoraties, pleisteren, bouw of timmerwerkzaamheden of verbinding met de installatie, reparatie of onderhoud van de Oplossing;
- (c) Kraanuur of het ter beschikking stellen en plaatsen van steigers, ladders, schragen en dakkruippanelen of andere uitrusting die nodig is om op hoogte te werken, of een vorkheftruck of bestuurder of verhuur daarvan; en
- (d) persluchtverbindingen.

## 11 BETALING

**11.1** Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, zal Leverancier Klant factureren op of enig moment na levering van Leveringsomvang en zal Klant elke door Leverancier ingediende factuur binnen 30 dagen na factuurdatum betalen.

**11.2** Met betrekking tot Contracten voor het aanbieden van Oplossingen en tenzij anders overeengekomen:

- (a) Leverancier zal Klant factureren op of op enig moment nadat de Order is geplaatst, tot 30% (dertig procent) van de Contractwaarde en Klant zal deze factuur binnen 5 werkdagen na factuurdatum betalen; en
- (b) Leverancier zal Klant factureren op of op enig moment na levering van de fysieke producten voor maximaal 60% van de Contractwaarde en Klant zal deze factuur binnen 30 dagen na factuurdatum betalen.
- (c) Leverancier zal Klant op of op enig moment na de datum van Voltooiing nog eens 10% van de Contractwaarde factureren en Klant zal deze factuur binnen 30 dagen na factuurdatum betalen.

- 11.3** Klant zal elke door Leverancier ingediende factuur volledig en in contante bedragen storten op een door Leverancier schriftelijk aangewezen bankrekening.
- 11.4** Alle door Klant te betalen bedragen op grond van het Contract zijn exclusieve bedragen met betrekking tot de (belasting toegevoegde waarde) btw die van tijd tot tijd moet worden betaald.
- 11.5** Zonder beperking van enig ander recht of rechtsmiddel van Leverancier, als Klant nalaat enige verschuldigde betaling te doen aan Leverancier op grond van het Contract op de vervaldag voor de betaling (“**Vervaldatum**”), heeft Leverancier het recht om een vergoeding voor te late betaling en rente in rekening te brengen op het achterstallige bedrag voor de hoogte van 1,5% per maand. Leverancier behoudt zich het recht voor om een derde opdracht te geven om eventuele bedragen die Klant verschuldigd is te verhalen en om eventuele kosten die voortvloeien uit de instructie aan een derde om een achterstallige factuur te incasseren, aan Klant door te berekenen.
- 11.6** Klant zal alle bedragen die verschuldigd zijn onder het Contract volledig betalen zonder enige aftrek of inhouding, behalve zoals wettelijk vereist en Klant is niet gerechtigd om enig krediet, enige verrekening of tegenvordering op Leverancier in te stellen om de inhouding van betaling van een dergelijk bedrag geheel of gedeeltelijk te rechtvaardigen. Leverancier kan, zonder zijn andere rechten of rechtsmiddelen te beperken, elk bedrag dat hij aan Klant verschuldigd is, verrekenen met enig bedrag dat Leverancier aan Klant verschuldigd is.

## **12 INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN**

- 12.1** Alle intellectuele eigendomsrechten (inclusief maar niet beperkt tot software) in of voortvloeiend uit of in verband met de Leveringsomvang zijn eigendom van Leverancier.
- 12.2** Alle Leveranciersmaterialen zijn het exclusieve eigendom van Leverancier, inclusief alle ontwerpen van de Oplossing of wijzigingen in een bestaande Oplossing die door Leverancier zijn voorbereid.
- 12.3** Voor zover de Producten moeten worden vervaardigd in overeenstemming met een door Klant geleverde specificatie, vrijwaart Klant Leverancier voor alle aansprakelijkheid, kosten, uitgaven, schade en verliezen (inclusief directe, indirecte of gevolgschade, winstderving, verlies van reputatie en alle rente, boetes en juridische en andere professionele kosten en uitgaven) die Leverancier heeft geleden of heeft gemaakt in verband met een claim tegen Leverancier voor daadwerkelijke of vermeende inbreuk op de intellectuele eigendomsrechten van een derde die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van de Leverancier van de Specificatie.

## **13 VERTROUWELIJKHEID**

Een partij (“**Ontvangende Partij**”) zal alle technische of commerciële know-how, specificaties, uitvindingen, processen of initiatieven die van vertrouwelijke aard zijn en aan de Ontvangende Partij openbaar zijn gemaakt door de andere partij (“**Bekendmakende Partij**”), haar werknemers, agenten of onderaannemers, en alle andere vertrouwelijke informatie betreffende de activiteiten van de Bekendmakende Partij of haar producten of diensten die de Ontvangende Partij kan verkrijgen, strikt vertrouwelijk houden. De Ontvangende Partij beperkt de openbaarmaking van dergelijke vertrouwelijke informatie tot haar werknemers, agenten of onderaannemers die deze nodig hebben om de verplichtingen van de Ontvangende Partij in het kader van het Contract na te komen en zorgt ervoor dat dergelijke werknemers, agenten of onderaannemers onderworpen zijn aan geheimhoudingsverplichtingen die overeenkomen met die welke de Ontvangende Partij binden.

## **14 BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID**

- 14.1** Geen van de partijen is aansprakelijk tegenover de andere partij voor indirecte of gevolgschade, waaronder winstderving, inkomstderving, bedrijfsonderbreking en/of verlies van goodwill of contracten. De aansprakelijkheid van Leverancier zal niet meer bedragen dan twintig (20) procent van de waarde van de Leveringsomvang geleverd onder de Order. Niets wat hierin is vermeld sluit enige aansprakelijkheid uit of beperkt deze voor opzet of grove nalatigheid of voor overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van nalatigheid.
- 14.2** Behalve zoals uiteengezet in deze Voorwaarden, zijn alle garanties, voorwaarden en andere bepalingen geïmpliceerd door wet of regelgeving, voor zover toegestaan door de wet, uitgesloten van het Contract. Voor alle duidelijkheid, noch het Verdrag van de Verenigde Naties inzake Contracten voor de internationale verkoop van goederen uit 1980 (Verdrag van Wenen), noch enige lokale wet op de verkoop van goederen is van toepassing.

## 15 BEËINDIGING

- 15.1** Zonder haar andere rechten of rechtsmiddelen te beperken, kan elke partij het Contract met onmiddellijke ingang beëindigen door de andere partij schriftelijk in kennis te stellen als:
- (a) de andere partij een wezenlijke schending van het Contract heeft begaan, inclusief deze Voorwaarden, en deze schending niet heeft verholpen (indien dit mogelijk is) binnen zestig (60) dagen na een schriftelijke kennisgeving van de niet-in-gebreke blijvende partij; of
  - (b) de andere partij zal met haar schuldeisers regelingen samenstellen of treffen of failliet gaan of er wordt een bewindvoerder, administratieve bewindvoerder, beheerder of manager aangewezen over alle of een deel van zijn activa, anders dan als onderdeel van een bonafide samensmelting of wederopbouw.
- 15.2** Voor alle duidelijkheid, Leverancier wordt voor het doel van clause 15.1(a) niet geacht in strijd met het Contract te zijn vanwege een vertraging waarvoor de Klant een schadevergoeding kan eisen op basis van clause 7.4.
- 15.3** Zonder zijn andere rechten of rechtsmiddelen te beperken, heeft Leverancier het recht om de levering van de Leveringsomvang in het kader van het Contract of een ander Contract tussen de Klant en Leverancier op te schorten als Klant het verschuldigde bedrag op grond van dit Contract op de Vervaldatum niet betaalt of afhankelijk van een van de gebeurtenissen die worden vermeld in clause 15.1(b) of als Leverancier redelijkerwijs gelooft dat Klant op het punt staat om hieraan te worden onderworpen.

## 16 GEVOLGEN VAN BEËINDIGING

- 16.1** Bij beëindiging van het Contract om welke reden dan ook:
- (a) Klant zal onmiddellijk alle openstaande onbetaalde facturen en rente aan Leverancier betalen en, met betrekking tot geleverde Diensten waarvoor nog geen factuur is ingediend, zal Leverancier een factuur indienen, die onmiddellijk na ontvangst door Klant verschuldigd is;
  - (b) Klant zal alle Leveranciersmaterialen retourneren die niet volledig zijn betaald. Totdat ze zijn geretourneerd, is alleen Klant verantwoordelijk voor hun veilige bewaring en zal Klant deze niet gebruiken voor enig doel dat geen verband houdt met dit Contract;
  - (c) De opgebouwde rechten en rechtsmiddelen van de partijen bij beëindiging zullen niet worden aangetast, met inbegrip van het recht om schadevergoeding te vorderen met betrekking tot een inbreuk op het Contract die bestond op of voor de datum van beëindiging of afloop;
  - (d) clauses die na beëindiging uitdrukkelijk of impliciet van kracht blijven, blijven onverminderd van kracht; en
  - (e) Alle rechten en plichten die naar hun aard doorlopen na de afloop of beëindiging van het Contract, blijven van kracht na de afloop of beëindiging van het Contract. Zonder het voorgaande te beperken, blijven clauses 12, 13, 14, 16, 17 en 18.9 na beëindiging van het Contract van kracht.

## 17 EXPORTCONTROLE

- 17.1** Als Klant Producten en Diensten (hardware en/of software en/of technologie en bijbehorende documentatie) door de Leverancier overdraagt, moet de Klant alle toepasselijke controlevoorschriften voor nationale en internationale export- (en wederuitvoer) naleven. In elk geval van een dergelijke overdracht van Producten en Diensten moet Klant zich ook houden aan de (weder-) exportcontroleregels van de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika.
- 17.2** De Klant garandeert dat hij niet, direct of indirect, onderworpen is aan sancties van de EU, VS, VN of andere landen. Leverancier is niet verplicht om aan dit Contract te voldoen als een dergelijke nakoming wordt verhinderd door belemmeringen die voortvloeien uit nationale of internationale buitenlandse handels- of douanevereisten of embargo's of andere sancties.

## 18 ALGEMEEN

- 18.1** Overmacht:
- (a) Voor de doeleinden van dit Contract betekent een Overmachtsgebeurtenis een gebeurtenis die buiten de redelijke controle van Leverancier ligt, inclusief maar niet beperkt tot stakingen, uitsluitingen of andere industriële geschillen (ongeacht of het personeel van de partij of een andere partij betrokken is), falen van een nutsvoorziening of transportnetwerk, oorlog, oproer, burgerlijke onrust, kwaadaardige schade, naleving van enige wet of overheidsbevel, regel, regulering of instructie, ongeval, defect van fabriek of machines, brand, overstroming, stroom of wanbetaling van leveranciers of onderaannemers.
  - (b) Geen van de partijen is aansprakelijk tegenover de andere partij als gevolg van vertraging of niet-nakoming van haar verplichtingen op grond van dit Contract als gevolg van een Overmachtsgebeurtenis.

- (c) Ongeacht wat anders uit deze Voorwaarden zou kunnen voortvloeien, heeft elke partij het recht om het Contract schriftelijk te beëindigen door kennisgeving aan de andere partij, als de uitvoering van het Contract wordt opgeschort vanwege een Overmachtsgebeurtenis van meer dan drie maanden.

**18.2** Toewijzing en onderaanneming:

- (a) Leverancier kan op elk moment alle of een deel van zijn rechten onder het Contract toewijzen, overdragen, in rekening brengen, uitbesteden of op een andere manier machtigen en kan op een of andere manier zijn verplichtingen op grond van het Contract uitbesteden of machtigen aan een derde.
- (b) Klant zal niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Leverancier, alle of een deel van zijn rechten of verplichtingen onder het Contract toewijzen, overdragen, in rekening brengen, uitbesteden of op een andere manier behandelen.

**18.3** Kennisgevingen:

- (a) Elke kennisgeving of andere communicatie die moet worden gegeven aan een andere partij in het kader van of in verband met dit Contract, moet schriftelijk worden gedaan en aan de andere partij persoonlijk worden afgeleverd of met gefrankeerde prioriteit-post, aangetekende post of door een commerciële koerier worden verzonden naar het geregistreerde kantoor.
- (b) Elke kennisgeving of andere communicatie wordt geacht naar behoren te zijn ontvangen als deze persoonlijk is afgeleverd, wanneer deze bij een dergelijke ontvanger is bezorgd, indien verzonden per prioriteit-post of aangetekende post, om 09.00 uur op de tweede werkdag na het op de post doen, op de datum en het tijdstip dat het ontvangstbewijs van de koerier wordt ondertekend.

**18.4** Afstand doen en cumulatieve rechtsmiddelen:

- (a) Een afstandsverklaring van enig recht uit dit Contract is alleen effectief als dit schriftelijk is en wordt niet beschouwd als een afstandsverklaring van een volgende schending of nalating. Geen enkele tekortkoming of vertraging door een partij bij het uitoefenen van een recht of rechtsmiddel gegeven op grond van het Contract of volgens de wet vormt een afstandsverklaring van dat of enig ander recht of rechtsmiddel, noch zal het de verdere uitvoering ervan verhinderen of beperken. Geen enkele of gedeeltelijke uitvoering van zo'n recht of rechtsmiddel zal de verdere uitvoering van dat of enig recht of middel verhinderen of beperken.
- (b) Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald, zijn de rechten die voortvloeien uit het Contract cumulatief en mogen rechten volgens de wet niet worden uitgesloten.

**18.5** Scheiding:

- (a) Als een rechtbank of een andere bevoegde autoriteit vaststelt dat een bepaling van het Contract (of een deel van een bepaling) ongeldig, illegaal of niet-afdwingbaar is, zal die bepaling voor zover vereist, als verwijderd worden beschouwd en worden de geldigheid en de afdwingbaarheid van de andere bepalingen van het Contract niet aangetast.
- (b) Als een ongeldige, niet-afdwingbare of illegale bepaling van het Contract geldig, afdwingbaar en legaal zou zijn als een deel ervan zou worden verwijderd, zal de bepaling van toepassing zijn met de minimale aanpassing die nodig is om het wettig, geldig en afdwingbaar te maken.

**18.6** Geen partnerschap: Niets in het Contract is bedoeld als, of wordt geacht, een partnerschap of joint venture van welke aard dan ook tussen een van de partijen te vormen, noch vormt een partij de agent van een andere partij voor enig doel. Geen enkele partij is bevoegd om op welke wijze dan ook als agent voor de andere partij op te treden of deze te binden.

**18.7** Derden: Een persoon die geen partij is bij het Contract zal geen rechten hebben uit hoofde hiervan of met betrekking hiertoe.

**18.8** Variatie: Behalve zoals uiteengezet in deze Voorwaarden, is elke wijziging, inclusief de introductie van eventuele aanvullende voorwaarden en bepalingen, alleen bindend indien schriftelijk overeengekomen en ondertekend door Leverancier.

**18.9** Toepasselijk recht en geschillen.. De wet die van toepassing is op dit Contract, evenals de rechtbank of het instituut dat bevoegd is voor geschillen of claims die voortvloeien uit of verband houden met dit Contract, is afhankelijk van Leverancier die het contract is aangegaan zoals uiteengezet in de onderstaande tabel:



Als de Leverancier contracterende partij gespecificeerd in Contract of Order is:	Het toepasselijk recht van het Contract is het materiële recht van:	Jurisdicctie over elk geschil of claim op basis van het Contract
<p>Nederman Magyarorszag Kft</p> <p>Nederman CR s.r.o</p> <p>Nederman Makine Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi</p> <p>Töredal Verkstad AB</p> <p>Nederman Ibérica S.A.</p> <p>AB Ph Nederman &amp; Co</p> <p>Nederman Distribution Sales AB</p> <p>Nederman OOO</p> <p>Nederman N.V./S.A.</p> <p>Nordfab Europe AS</p> <p>Nederman Manufacturing Polen Sp. z.o.o.</p> <p>Nederman MicroPul Polen Sp. z.o.o</p> <p>Nederman Polska Sp. z.o.o.</p> <p>Nederman Nederland BV</p> <p>Nederman Ltd</p> <p>Filtac AB</p> <p>Menardi Filters Europe A/S</p> <p>Nederman Nordic AB</p> <p>Luwa Havalenırma Teknikleri San. Ve Tic. Ltd.Şti.</p> <p>NEO Monitors AS</p> <p>Nederman Insight AB</p>	<p>Zweden</p>	<p>Een geschil, onenigheid of claim die ontstaat uit of betrekking heeft op dit Contract, of de schending, beëindiging of ongeldigheid daarvan, zal uiteindelijk worden beslecht door arbitrage beheerd door het arbitrage-instituut van de Kamer van Koophandel van Stockholm (het "SCC"). De regels voor versnelde arbitrage zijn van toepassing, tenzij het SCC naar eigen goeddunken, rekening houdend met de complexiteit van de zaak, het betwiste bedrag en andere omstandigheden, bepaalt dat de arbitrageregels van toepassing zijn. In het laatste geval beslist het SCC ook of de arbitrageraad zal bestaan uit één of drie arbiters. De plaats van de arbitrage is de plaats waar de Leverancier zijn hoofdkantoor heeft. De taal die in de arbitrageprocedure moet worden gebruikt, is Engels.</p>
<p>Nederman Filtration GmbH</p> <p>Nederman MicroPul GmbH</p> <p>Nederman GmbH</p> <p>Nederman GmbH (Oostenrijk)</p> <p>Luwa Air Engineering AG</p>	<p>Duitsland</p>	<p>Alle geschillen die voortvloeien uit of verband houden met dit contract of de geldigheid ervan worden definitief beslecht in overeenstemming met de arbitrageregels van het Duitse arbitrage-instituut (DIS) zonder een beroep te doen op de gewone rechtbank. De arbitrageraad zal bestaan uit drie leden. De locatie van de arbitrage is Stuttgart. De taal van de arbitrage zal Engels zijn.</p>

<p>Nederman S.A.S Micropul France SAS</p>	<p>Frankrijk</p>	<p>Alle geschillen die voortvloeien uit of verband houden met dit contract zullen uiteindelijk worden beslecht volgens de arbitrageregels van de internationale Kamer van Koophandel door één of meer arbiters die zijn benoemd in overeenstemming met de genoemde regels.</p>
<p>Menardi LLC</p>	<p>de staat Zuid-Carolina (VS), zonder rekening te houden met conflicterende wetten</p>	<p>Elke controverse of claim die voortvloeit uit of verband houdt met deze Overeenkomst van de uitvoering of schending ervan zal worden beslecht in Columbia, Zuid-Carolina, door arbitrage in overeenstemming met de commerciële regels van arbitrage van de American Arbitration Association, en een oordeel over de uitspraak gegeven door de arbiter(s) kan worden betekend bij elke rechtbank die bevoegd is. De partijen stemmen in met de rechtsbevoegdheid van de staats- en federale rechtbanken in Zuid-Carolina voor alle doeleinden in verband met dergelijke arbitrage. De partijen stemmen er verder mee in dat elke proceskennisgeving of een ander verzoek aan één van deze rechtbanken of een rechter daarvan kan worden betekend per aangetekende post of persoonlijke dienst buiten de staat Zuid-Carolina, op voorwaarde dat een redelijke termijn voor verschijning is toegestaan, of iets dergelijke op een andere manier die is toegestaan volgens de regels van dergelijke rechtbanken.</p>
<p>Auburn FilterSense LLC</p>	<p>Het Gemeenebest van Massachusetts (VS) zonder rekening te houden met conflicterende wetten</p>	<p>Deze Overeenkomst wordt geacht tot stand te zijn gekomen in het Gemeenebest van Massachusetts en de geldigheid, interpretatie en uitvoering van deze Overeenkomst wordt beheerst door en geïnterpreteerd volgens de wetten van Massachusetts, zonder rekening te houden met conflicterende rechtsbeginselen. De partijen stemmen hierbij in met en onderwerpen zich zonder beperking aan de rechtsbevoegdheid van rechtbanken in Massachusetts in verband met enige actie die voortvloeit uit deze Overeenkomst en zien af van enig recht om bezwaar te maken tegen een dergelijk forum als onhandig of om bezwaar te maken tegen een locatie in Massachusetts. De Partijen komen overeen dat bij elke actie die voortvloeit uit deze Overeenkomst, een partij de betekening of kennisgeving van het proces zal accepteren per aangetekende post of het equivalent gericht aan het laatst bekende adres van de partij of op een andere manier die door een dergelijke rechtbank is toegestaan.</p>
<p>Nederman Canada Ltd Nederman Shared Services LLC Nederman Manufacturing &amp; Logistics LLC Nordfab LLC Nederman Micropul LLC Nederman Micropul Canada Inc. Nederman Corporation National Conveyors Company Inc. LCI Corporation International Luwa America, Inc.</p>	<p>de staat North Carolina (VS), inclusief de Uniform Commercial Code zoals aangenomen in de staat North Carolina, zonder rekening te houden met conflicterende wetten.</p>	<p>Geen claim of oorzaak van een actie kan worden aangevoerd als een klasse-actie of namens een klasse, en geen persoon of entiteit zal het recht hebben om claims in een rechtszaak in te stellen of te handhaven als klasse-actie of namens een klasse. KOPER STEMT HIERBIJ IN MET DE RECHTSBEVOEGDHEID VAN EEN STAATSRECHTBANK IN HET DISTRICT MECKLENBURG, NORTH CAROLINA OF EEN FEDERALE RECHTBANK IN DE STAAT NORTH CAROLINA EN STEMT ERMEE IN DAT ALLE BETEKENING OF KENNISGEVING GESCHIEDT PER AANGETEKENDE OF GECERTIFICEERDE POST GERICHT AAN ZIJN ADRES ZOALS VERMELD IN DE AANKOOPORDER. NIETS IN DEZE OVEREENKOMST DOET AFBREUK AAN HET RECHT VAN DE VERKOPER OM DE GERECHTELIJKE PROCEDURE OP EEN ANDERE DOOR DE WET TOEGESTANE MANIER IN TE DIENEN OF OM EEN ACTIE OF PROCEDURE TEGEN DE KOPER IN TE STELLEN BIJ DE RECHTBANKEN VAN EEN ANDER RECHTSGBIED DIE BEVOEGDHEID HEEFT OVER DE KOPER. VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, ZIET DE KOPER AF VAN JURYRECHTSpraak EN DOET HIJ AFSTAND VAN ELK BEZWAAR DAT HIJ ZOU KUNNEN HEBBEN OP GROND VAN GEBREK AAN RECHTSBEVOEGDHEID, ONJUISTE LOCATIE OF FORUM NON CONVENIENS</p>

		TEGEN HET VOEREN VAN EEN PROCEDURE DIE VOORTVLOEIT UIT OF IN VERBAND MET DEZE OVEREENKOMST.
<p>Nederman India Private Limited,</p> <p>Nederman SEA Co Ltd</p> <p>Nederman (Maleisië) Sdn Bhd</p> <p>PT Nederman Indonesië</p> <p>Nederman MicroPul Pty Ltd</p> <p>Nordfab Ducting Co Ltd</p> <p>Luwa India Private Limited</p> <p>Luwa Engineering Private Limited</p>	Singapore	Elk geschil dat voortvloeit uit of verband houdt met dit contract, inclusief elke vraag met betrekking tot het bestaan, de geldigheid of de beëindiging ervan, zal worden voorgelegd aan en uiteindelijk worden beslecht door arbitrage beheerd door het Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") in overeenstemming met de arbitrageregels van het Singapore International Arbitration Centre ("SIAC-regels") die voorlopig van kracht zijn, welke regels geacht worden door middel van verwijzing in deze clausule te zijn opgenomen. De plaats van de arbitrage is Singapore. De raad zal uit drie (3) arbiters bestaan. De taal van de arbitrage zal Engels zijn.
<p>Nederman do Brasil Comércio de Produtos de Exaustao Ltda</p>	Brazilië	Elk geschil dat voortvloeit uit dit contract zal uiteindelijk worden beslecht door arbitrage. De arbitrage wordt beheerd door het Center for Arbitration and Mediation of the Chamber of Commerce Brazil-Canada ("CAM/CCBC") volgens diens regels en de bepalingen van de regels vormen een integraal onderdeel van het huidige contract. De arbitrage raad zal bestaan uit drie (3) arbiters, benoemd in overeenstemming met de regels van de CAM/CCBC. De plaats van arbitrage zal São Paulo in Brazilië zijn. De arbitrageprocedures moeten in het Engels worden gevoerd.
<p>Nederman (Shanghai) Co Ltd</p> <p>Nederman International Trading Shanghai Co. Ltd Ltd</p> <p>Nederman Manufacturing (Suzhou) Co Ltd</p> <p>Luwa Air Engineering (Shanghai) Co., Ltd</p>	Hongkong	Elk geschil, controverser, verschil of claim die voortvloeit uit of verband houdt met dit contract, inclusief het bestaan, geldigheid, interpretatie, uitvoering, schending of beëindiging daarvan of elk geschil met betrekking tot niet-contractuele verplichtingen die hieruit voortvloeien of daarmee verband houden en uiteindelijk beslecht door arbitrage beheerd door het Hong Kong International Arbitration Centre ("HKIAC") onder de HKIAC Administered Arbitration Rules die van kracht waren toe de kennisgeving van arbitrage werd ingediend. De plaats van arbitrage zal Hongkong zijn. Het aantal arbiters zal drie zijn. De arbitrageprocedures moeten in het Engels worden gevoerd.